

Basic Word List

Denmark

Birth	Født/Fødsel	Child	Barn/Børn
Male	Mandkiøn	Confirmation	Confirmerede
Death	Døde	Father	Fader/far
Female	Qvindekiøn	Mother	Mor/Moder
Christening	Dødt/døb/daab	Parents	forældre
Burial	Begravel	Unmarried/married	Ugift/gift
Marriage	Copulerede/ægteskab	Wife	Hustru/kone
Engagement	Trolovelse	Year	År

Norway

Birth	Fødte/Født	Child	Barn
Male	Mannkjønn	Confirmation	Konfirmasjon/Konfirmereede
Death	Døbte,dødt/døde/død	Father	Far
Marriage	Gift/Copulerede/Vielse	Mother	Mor
Christening	Døpte/døbt	Parents	Foreldre
Burial	Begravelse/jordet	Unmarried/married	Ugift/gift
Female	Kvinnekjønn	Wife	Kone/hustru
Engagement	Forlovelse/trolovelse	Year	År or aar

Sweden

Birth	Födda/födde/född/föddelse	Child	Barn
Male	Mankön/man	Confirmation	Konfirmation/confirmation
Death	Död	Father	Far/fadar
Burial	Begravning	Married/Unmarried	Gift/ungift
Marriage	Vigda/vigde/vigd/vigsel/gift/bröllop	Month	Månad/Mån
Female	Kvinnkön/Kvinna	Mother	Mor/Moder
Christening	Döpta,döpte,döpt,döpelse,dop	Wife	Hustru/maka
Parents	Föräldrar	Year/Day	År/Dag

Finnish

Birth	Syntyneet	Baptism	Kastetut, Kaste or Ristima
Banns	Kuulutetu	Burials	Haudatut, Hauta, Hauda
Child	Lapsi	Christening	See baptism
Confirmations	Rippliapset or Ripille	Death	Kuolleet, Kuoli
Father	Isä	Mother	Äiti
Marriage	Vihityt, Vihki, Naim, Avio	Wife	Vaimo, Aviovaimo, Vuoden, vuonna

Anita Olsen

The Best Beginning Scandinavian Websites

keytopast@gmail.com <https://keytopast.wordpress.com/> Facebook-keytopast

Norway

1. <http://www.arkivverket.no/eng/Digitalarkivet> English version of Norway digital archive of parish, census, court, and tax records with probate material.
2. <http://arkivverket.no/eng/content/view/full/6047> Norway digital archive - abbreviation and special signs
3. <https://familysearch.org/learn/wiki/en/Norway> Learn all about Norway's records and great parish maps
4. <http://www.rootsweb.ancestry.com/~wgnorway/NorLinks2.htm> Census of Norway in America

Sweden

1. <http://www.arkivdigital.net/> This is a paid site but contains parish records, household examination records, some estate and probate record with more added.
2. <http://www.arkivdigital.net/swedish-genealogy> How to search various type of Swedish records
3. <https://familysearch.org/learn/wiki/en/Sweden> [Online Genealogy Records](#) a list of Swedish websites
4. <https://familysearch.org/learn/wiki/en/Sweden> Learn all about Sweden's records and great parish maps
5. <http://www.ancestry.com> has great Sweden records
6. <http://www.dis.se/en.html> - [A Swedish gold mine for family history researchers](#)

Denmark

1. <http://www.sa.dk/content/dk/ao-forside> [The State Archives of Denmark- includes digitized parish church books, probates records, and censuses records. This website is not complete but new digitized records are added periodically. Sealand probates are the first that are being digitized.](#)
2. <http://www.ddd.dda.dk> The State of Denmark Census Index includes 1787, 1801-1834-1840-every five years until 1860 –every ten years to 1911. This is a work in progress.
3. <http://www.digdag.dk> interactive Map of Denmark
4. <http://www.krabsen.dk> [Gazetteer of Denmark villages/farm](#)
5. <https://familysearch.org/learn/wiki/en/Denmark> Learn all about Denmark records
6. <http://www.odensedatabasen.dk/> Odense county database

Finland

1. https://familysearch.org/learn/wiki/en/Finland_Genealogy
2. http://www.digiarkisto.org/sshy/index_eng.htm

All Scandinavian –

1. <https://familysearch.org/learningcenter/home.html>- how to do research in the Scandinavian countries.
2. <http://www.cyndislist.com/scandinavia/> - a list of websites for Scandinavian and Nordic